



HUNGARIAN NATIONAL ASSEMBLY

THE NEW LANGUAGE REGIME

11 February, 2005

The proposal for the new language regime is based on the Presidency Conclusions of The Hague Conference of Speakers and fulfils its requirements.

Principles of the new language regime:

All parliaments agreed that

- The equality of languages shall be maintained.
- The new system is based on Article 8 of the Guidelines of the Conference.
- With twenty or more languages it is impossible to ensure direct translation in each language combination.
- The term “languages to be used as base languages for interpretation” is a definition for interpreters; and it shall be exclusively used for practical reasons having no other role to allow the work of interpreters, and to make the organization of meetings technically possible.

On these principles, the new language regime will be operated according to the followings:

- The technical facilities of the interpretation are provided and covered by the host parliament.
- Other practical modalities¹ are defined and organised by the host parliament.
- Parliaments are entitled to bring their own interpreters. Those who do not want to bring their own interpreters ask the host country to organise the interpreters for their languages at their own cost.
- All parliaments which choose to speak those languages organised by the host parliament share equally the cost of interpreters of all these languages.

¹ For example languages to be used as base languages for interpretation.